

Traduzione 3 (MED33)

Jméno: Bieliková Viktória, 429147

Celkový počet bodů: /30

1. Řím je nejkrásnější město. – Podle mě je stejně tak krásný jako Paříž. V obou městech jsou velmi slavné památky.

Roma è la città più bella. Secondo me, è tanto bella quanto Parigi. Tutte e due hanno dei monumenti famosi.

2. Lépe tu práci odmítnout! V zimě je v Miláně zima, že by psa nevyhnal. I když ten plat, který mi nabízejí, je velmi vysoký.

Meglio rifiutare quel lavoro! In inverno fa un freddo cane a Milano. Anche se lo stipendio che offrono è molto alto.

3. Co říkáš tomu přestěhovat se do Benátek? – O tom ani neuvažuji: zdá se mi, že Benátky jsou stejně chladné jako Milán.

Che ne dici di trasferirsi a Venezia? Nemmeno ci penso, mi sembra che Venezia è fredda come Milano.

4. Ale tak riskuješ promrhat nejlepší příležitost v životě!

Però così rischi di perdere la migliore occasione della vita!

5. Beppe je velmi inteligentní. – Já si naopak myslím, že je spíš vychytralý než inteligentní.

Beppe è molto intelligente. Io invece penso che è più furbo che intelligente.

6. Pan Rapetti chce pokoj s manželskou postelí a výhledem na moře. Potom se ptá na informace, jak přijet k hotelu. Zaměstnankyně mu říká, že je to největší hotel v oblasti, že se nemůže zmýlit.

Il signor Rapetti vuole la stanza col letto matrimoniale con vista sul mare. Dopo chiede informazioni su come arrivare in albergo. L'impiegata gli dice che è l'albergo più grande nella zona, quindi non si può sbagliare.

7. Raději se dívám na televizi, než čtu. – Mně se líbí spíš než zůstat doma, jít ven na procházku.

Mi piace più guardare la tv che leggere. Io più che rimanere a casa preferisco andare a fare una passeggiata.

8. Gino je nejzkušenější zaměstnanec z firmy.

Gino è l'impiegato con più esperienza di tutti in questa azienda.

9. Ada má o dva roky méně než já. Je to moje mladší sestra.

Ada ha due anni meno di me. È mia sorella minore.

10. Situace je zde horší než jsem očekával: nemůžu se dočkat, až odejdu.

La situazione qua è peggio di quello che mi aspettavo: non vedo l'ora di andarmene via.